



RADDRIZZATORE PER LAME DA CARTA - RDM

Strightening machine for paper blade - RDM

Messer Richtmaschine - RDM

Machine à planer les couteaux pour papier - RDM

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ БУМАГОРЕЗАЛЬНЫХ НОЖЕЙ - RDM



Dettaglio martinetto manuale


Detail of the manual pressure unit


Manuelle Klemmung


Détail du vérin pour la version manuelle


Мануальный домкрат




 Il raddrizzatore idraulico per lame RDM è stato costruito per raddrizzare lame in acciaio con o senza tagliente in Widia riportato, lama a trancia e a ghigliottina e generalmente lame lineari impiegate nel settore cartotecnico. Spinta max di raddrizzatura 5000 kg.

 The RDM blade straightening machine has been built to straighten steel blades with or without carbide tipped cutting edges, guillotine knives, shear blades and generally linear blades used in the paper industry. Max straightening pressure is 5000 kg.

 Die RDM Messer Richtmaschine wurde gebaut, um Messer mit oder ohne Hartmetall Schneiden, Guillotine Messer, Schermesser und gerade Messer die in der Papierindustrie verwendet werden zu richten. Max Richtdruck beträgt 5000 kg.

 La machine hydraulique pour lames RDM est été produite pour radresser les lames en acier avec ou sans tranchant en Widia, les lames à découper ou à guillotine et en général, les lames employées dans le secteur du papier. Poussée maximum de redressement 5000 kg.

 Гидравлический выпрямитель ножей RDM спроектирован для выпрямления стальных ножей с или без твердосплавной напайки, гильотинных ножей и в общей сложности плоских ножей, применяемых в бумажной промышленности. Максимальное усилие при выпрямлении 5000 кг.

	Dimensioni di ingombro Dimensions Abmessung Dimension Габариты		Dimensioni delle lame Blade dimension Messer Maß Dimensions des lames Размеры ножей	
	2 rulliere 2 roller extensions 2 zusätzlichen Rollen 2 convoyeurs à rouleaux 2 рольганга	4 rulliere 4 roller extensions 4 zusätzlichen Rollen 4 convoyeurs à rouleaux 4 рольганга	2 rulliere 2 roller extensions 2 zusätzlichen Rollen 2 convoyeurs à rouleaux 2 рольганга	4 rulliere 4 roller extensions 4 zusätzlichen Rollen 4 convoyeurs à rouleaux 4 рольганга
Lunghezza (mm) Length (mm) Länge (mm) Longueur (mm) Длина (мм)	Min 500 Max 2500	Min 500 Max 4500	Min 700 Max 1500	Min 700 Max 2500
Larghezza (mm) Width (mm) Breite (mm) Largeur (mm) Ширина (мм)	600	600	Min 70 Max 150	Min 70 Max 150
Altezza (mm) Height (mm) Höhe (mm) Épaisseur (mm) Высота (мм)	1600	1600	Min 10 Max 15	Min 10 Max 15

SBAVATORE AUTOMATICO PER LAME DA CARTA – SBO


Automatic deburring machine - SBO


Automatisch Engratmaschine - SBO

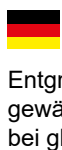
Machine automatique à morfiler - SBO


АВТОМАТИЧЕСКИЙ УДАЛИТЕЛЬ ЗАУСЕНЦЕВ ДЛЯ БУМАГОРЕЗАЛЬНЫХ НОЖЕЙ - SBO

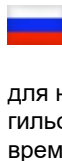


 Macchina completamente automatica per rimuovere la bava dalle lame industriali, particolarmente idonea per lame per taglio carta. Ideale per sbavare lame da taglierina e ghigliottina garantendo elevata durata dell'affilatura e riduzione dei tempi di sbavatura.

 Fully automatic machine to remove the burr from industrial blades, particularly suitable for paper cutting blades. Ideal for deburring most straight knives and guillotine blades, ensuring high durability of sharpening and short deburring time.

 Vollautomatische Entgrat-Maschine für Industrie Messer, besonders geeignet für Papier Schneidmesser. Ideal zum Entgraten der meisten geraden Messer und Guillotine Messer, gewährleistet eine lange Haltbarkeit der Schneide nach dem Schärfen bei gleichzeitig kurzer Entgratzeit.

 Machine entièrement automatique pour enlever la bavure des lames industrielles, particulièrement appropriée pour les lames à découper le papier. Elle est idéale aussi pour l'ébavurage des lames guillotine et des lames pour le coupe de feuilles, assurant une grande vie de l'affûtage et la réduction des temps d'ébavurage.

 Полностью автоматический станок для удаления заусенцев на промышленных ножах, особенно подходит для ножей для резки бумаги, идеален для удаления заусенцев с гильотин. Гарантирует продолжительность заточки и сокращение времени, необходимого для снятия заусенцев.

	Dimensioni di ingombro Dimensions Abmessung Dimension Габариты		Dimensioni delle lame Blade dimension Messer Maß Dimensions des lames Размеры ножей	
	SBO2000	SBO3000	SBO2000	SBO3000
Lunghezza (mm) Length (mm) Länge (mm) Longueur (mm) Длина (мм)	2500	3500	Min 350 Max 2000	Min 350 Max 3000
Larghezza (mm) Width (mm) Breite (mm) Largeur (mm) Ширина (мм)	500	500	Min 70 Max 160	Min 70 Max 160
Altezza (mm) Height (mm) Höhe (mm) Épaisseur (mm) Высота (мм)	1600	1600	Min 5 Max 20	Min 5 Max 20



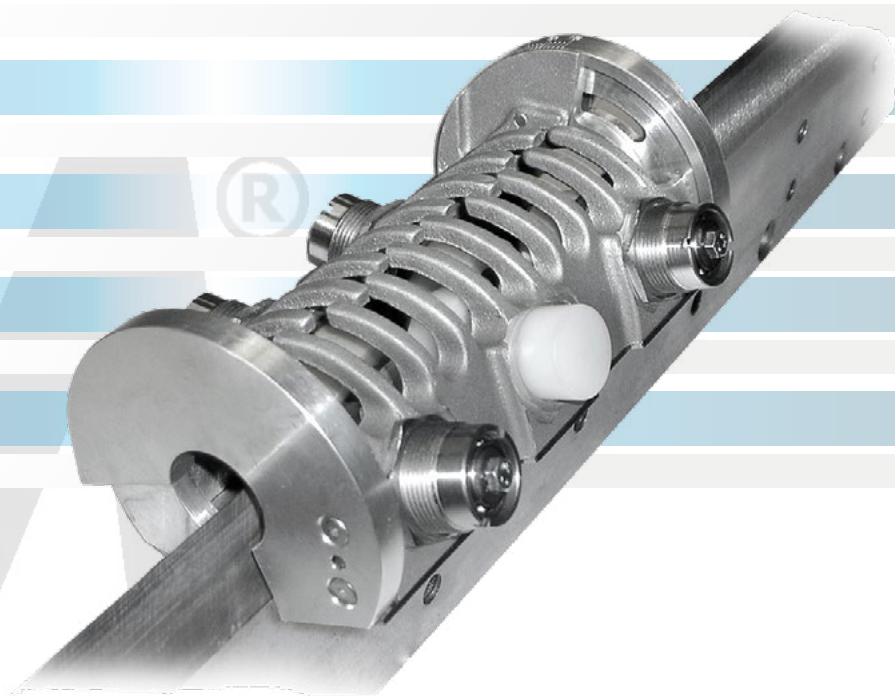
SBAVATORE MANUALE


Manual edge honing device
Manuelles Abziehgerät
Appareil manuel à morfiler
МАНУАЛЬНАЯ МАШИНКА ДЛЯ
СНЯТИЯ ЗАУСЕНЦЕВ


Materiale in dotazione
Product as supplied
Produkt wie geliefert
Materiël en dotation
Поставляемая комплектация





4 pietre Arkansas
4 Arkansas stones
4 Arkansas Steine
4 Pierre Arkansas
4 камня из Арканзаса




 Lo sbavatore manuale è un dispositivo che permette di sbavare lame con ogni tipo di angolo. Ideale per sbavare lame da taglierina, ghigliottina e lame da impiallacciatura garantendo elevata durata dell'affilatura e riduzione dei tempi di sbavatura.

 The manual edge honing device is an easy to use device for the final cutting edge deburring of straight blades, particularly paper knives and veneer blades. It is easily adjusted to any bevel angle and features four natural Arkansas stones.

 Das manuelle Abziehgerät ist ein einfach zu bedienendes Gerät für das Entgraten von geraden Langmesser, insbesondere von Papier Messer und Furnier Messer. Es ist leicht an jeden Schnittwinkel angepasst und verfügt über vier natürlichen Arkansas Steine.

 L'appareil manuel à morfiler est un dispositif qui permet d'enlever la bavure sur lames avec chaque typologie d'angle. Il est idéal pour enlever la bavure des lames de coupeuses, guillotine et lames pour la découpe de feuilles, assurant une grande vie de l'affûtage et la réduction des temps d'ébavurage.

 Ручная машинка для снятия заусенцев позволяет обрабатывать ножи с любым углом заточки. Идеально подходит для снятия заусенцев на бумагорезальных ножах, резаках, лущильных и гильотинных ножах, гарантируя более длительные сроки сохранения заточки и сокращение времени, необходимого для снятия заусенцев.

SUPPORTO LAME


Blade support


Messer Auflage


Support des lames


СУППОРТ ДЛЯ НОЖЕЙ




 Banco d'appoggio e fissaggio per lame lineari, costituito da una base di sostegno, un ripiano per l'alloggio di lame ed utensili, tre morse che consentono una linearità ottimale per la corretta esecuzione della sbavatura manuale delle lame.

 Blade support for linear blades, consisting of a main base, a shelf for the holding blades and tools, three clamps that allow an optimum linearity for the correct execution of the manual deburring of the blades.

 Messer Auflage für gerade Messer, bestehend aus einer Haupt-Basis, ein Regal für die Ablage von Messern und Werkzeugen, drei Klammern, die eine optimale Linearität für eine korrekte Ausführung des manuellen Entgratens der Messer gewährleistet.

 Banc d'appui et fixation des lames linéaires, comprenant une base de support, une tablette pour le logement des lames et des outils, 3 étaux qui offrent une linéarité optimale pour la correcte exécution de l'ébavurage manuelle des lames.

 Стол для размещения и фиксирования плоских ножей. Состоит из основы и полки для размещения ножей и инструмента. 3 зажима гарантируют оптимальную линейность для корректного выполнения процедуры по удалению заусениц вручную.



MVM Srl - Via del Progresso, 14

42015 CORREGGIO (RE) ITALY

Tel. +39 0522 632266

Fax +39 0522 642011

e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it

web site: www.mvmsrl.it

